 ****

#### Cynllun Lles Lleol

#### Bwrdd Gwasanaethau Cyhoeddus Abertawe



**Gweithio gyda’n Gilydd i Adeiladu Dyfodol Gwell**

# Cynnwys

Neges gan Fwrdd Gwasanaethau Cyhoeddus Abertawe Tudalen 03

Mae Cymru'n gwneud pethau'n wahanol Tudalen 04

Mae Abertawe'n gwneud pethau'n wahanol Tudalen 06

Blynyddoedd cynnar Tudalen 08

Byw'n dda, heneiddio'n dda Tudalen 12

Gweithio gyda natur Tudalen 14

Cymunedau cryf Tudalen 17

Rhannu dros Abertawe Tudalen 21

Atodiad I: Creu'r Cysylltiadau Tudalen 23

Atodiad II: Bwrdd Gwasanaethau Cyhoeddus Abertawe Tudalen 26

Atodiad III: Sut mae'r cynlluniau wedi datblygu Tudalen 27

Rhestr Termau Tudalen 31

# Neges gan Fwrdd Gwasanaethau Cyhoeddus Abertawe

Yn Abertawe, rydym yn credu yn hawliau pob person. Drwy'r cynllun hwn, ein gweledigaeth yw gweithio gyda'n gilydd i wneud Abertawe'n lle sy'n ffyniannus, lle gwerthfawrogir a chynhelir ein hamgylchedd naturiol a lle gall pob person gael y dechrau gorau mewn bywyd, cael swydd dda, byw'n dda, heneiddio'n dda a chael pob cyfle i fod yn iachus, yn hapus, yn ddiogel a'r gorau y gall fod.

Yn 2016, dechreuodd y Bwrdd Gwasanaethau Cyhoeddus (BGC) sgwrs am les yn Abertawe. Cynhaliom asesiad o les lleol er mwyn deall yr hyn sydd o'r pwys pennaf i gymunedau. Dywedodd yr asesiad wrthym fod Abertawe'n lle gwych i fyw am nifer o resymau, ond bod angen i ni weithio'n galetach gyda'n gilydd i sicrhau y gall pawb fyw'n dda yn Abertawe, elwa ohoni a bod yn falch ohoni.

Gan ddefnyddio gwybodaeth o'r asesiad a thrwy wrando ar bobl, rydym wedi nodi pedwar amcan a cham gweithredu trawsbynciol lle bydd gweithio gyda'n gilydd yn gwneud y gwahaniaeth mwyaf i wella lles Abertawe.



O dan y pedwar llun cartŵn sy'n dangos y pedwar amcan, mae saeth sy'n dangos eu bod wedi'u cysylltu gan y Cam Gweithredu Trawsbynciol - gweithio tuag at wasanaethau cyhoeddus integredig yn Abertawe drwy rannu adnoddau, asedau ac arbenigedd.

Mae'r cynllun hwn yn nodi'r hyn y mae angen iddo ddigwydd er mwyn cyflawni pob un o'n hamcanion. Yna mae'n manylu ar y camau y byddwn yn eu cymryd gyda'n gilydd i wireddu'n hamcanion.

# Mae Cymru'n gwneud pethau'n wahanol.

Mae Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015 yn gofyn i Fyrddau Gwasanaethau Cyhoeddus a 44 o Gyrff Cyhoeddus weithio gyda'i gilydd tuag at saith nod llesiant cyffredin gan ddefnyddio pum ffordd o weithio wrth wneud penderfyniadau.

Y Saith Nod Llesiant

Nod 1. Cymru lewyrchus. Cymdeithas arloesol, gynhyrchiol, carbon isel sy’n cydnabod y terfynau sydd ar yr amgylchedd byd-eang ac sydd, o ganlyniad, yn defnyddio adnoddau mewn modd effeithlon a chymesur (gan gynnwys gweithredu ar newid yn yr hinsawdd); ac sy’n datblygu poblogaeth fedrus ac addysgedig mewn economi sy’n creu cyfoeth ac yn cynnig cyfleoedd cyflogaeth, gan ganiatáu i bobl fanteisio ar y cyfoeth a grëir drwy sicrhau swyddi da

.Nod 2. Cymru gydnerth. Cenedl sy’n cynnal ac yn gwella amgylchedd naturiol bioamrywiol gydag ecosystemau iach gweithredol sy’n cefnogi cydnerthedd cymdeithasol, economaidd ac ecolegol ynghyd â’r gallu i addasu i newid (er enghraifft newid yn yr hinsawdd).

### Nod 3. Cymru iachach. Cenedl sy’n cynnal ac yn gwella amgylchedd naturiol bioamrywiol gydag ecosystemau iach gweithredol sy’n cefnogi cydnerthedd cymdeithasol, economaidd ac ecolegol ynghyd â’r gallu i addasu i newid (er enghraifft newid yn yr hinsawdd).

### Nod 4. Cymru sy'n fwy cyfartal. Cymdeithas sy’n galluogi pobl i gyflawni eu potensial ni waeth beth fo’u cefndir neu eu hamgylchiadau (gan gynnwys eu cefndir a’u hamgylchiadau cymdeithasol-economaidd).

### Nod 5. Cymru o gymunedau cydlynus. Cymunedau atyniadol, hyfyw a diogel sydd â chysylltiadau da.

### Nod 6. Cymru â diwylliant bywiog lle mae'r Gymraeg yn ffynnu. Cymdeithas sy’n hyrwyddo ac yn gwarchod diwylliant, treftadaeth a’r Gymraeg ac sy’n annog pobl i gyfranogi yn y celfyddydau, chwaraeon a gweithgareddau hamdden.

### Nod 7. Cymru sy'n gyfrifol ar lefel fyd-eang. Cenedl sydd, wrth iddi wneud unrhyw beth i wella llesiant economaidd, cymdeithasol, amgylcheddol a diwylliannol Cymru, yn ystyried a allai gwneud peth o’r fath gyfrannu’n gadarnhaol at lesiant byd-eang.

## Y Pum Ffordd o Weithio

## Dangosir llun cartŵn mewn cylch gwyrdd golau i gynrychioli pob ffordd o weithio cyn pob disgrifiad.



Y tymor hir: Pwysigrwydd cydbwyso anghenion tymor byr â'r angen i ddiogelu'r gallu i ddiwallu anghenion tymor hir hefyd.

Atal: Sut gall gweithredu i atal problemau rhag codi neu waethygu helpu cyrff cyhoeddus i gyflawni eu hamcanion.

Integreiddio: Ystyried sut gallai amcanion lles y corff cyhoeddus effeithio ar bob nod lles, ar eu hamcanion eraill neu ar amcanion cyrff cyhoeddus eraill.

Cydweithio: Cydweithio ag unrhyw berson arall (neu rannau gwahanol o'r corff ei hun) mewn modd a allai helpu'r corff i gyflawni ei amcanion lles.

Cynnwys: Pwysigrwydd cynnwys pobl sydd â diddordeb mewn cyflawni'r nodau llesiant, a sicrhau bod y bobl hynny'n adlewyrchu amrywiaeth yr ardal y mae'r corff yn ei wasanaethu.

# Bydd Abertawe hefyd yn gwneud pethau'n wahanol.

Abertawe yw'r ail ddinas fwyaf yng Nghymru, gyda phoblogaeth (yn y ddinas a'r sir) o 244,500. Mae'n boblogaeth sy'n tyfu, ac mae pobl yn byw'n hwy. Fodd bynnag, mae profiadau bywyd pobl yn wahanol iawn rhwng y cymunedau tlotaf a chyfoethocaf. Daw aelodaeth o fudiad Dinasoedd Iach Ewropeaidd â safbwynt rhyngwladol ehangach i syniadau a phosibiliadau i'w hychwanegu at ganlyniadau lles ein dinasyddion.

Mae Abertawe'n lle deniadol i weithio ynddo ac ymweld ag ef, ac mae llawer o bobl yn teithio i wneud y ddau beth. Mae'n un o'r siroedd cyfoethocaf o ran ecoleg yng Nghymru, ond mae bygythiadau i'r adnodd hwn, a cheir ardaloedd lle mae ansawdd yr amgylchedd yn wael ac mae angen ei wella. Mae gan Abertawe lawer o bobl hynod gymwysedig ac mae'n gartref i nifer mawr o fyfyrwyr. Er bod nifer cyffredinol y bobl sy'n gallu siarad Cymraeg yn gostwng, mae nifer y bobl ifanc dan 16 oed sy'n gallu siarad Cymraeg yn cynyddu.

Wrth edrych i'r dyfodol, mae Cymru'n wlad sy'n newid ac mae Abertawe'n newid hefyd a bydd yn gynyddol yn cynnwys pobl o gefndiroedd gwahanol wrth i bobl ddewis symud i Abertawe i fyw. Mae nifer cyfartalog y bobl sydd mewn aelwyd yn lleihau ac mae mwy o bobl nag erioed yn byw ar eu pennau eu hunain. Mae'r mathau o swyddi sydd gan bobl yn newid, gyda datblygiadau ym maes technoleg; mwy o awtomateiddio a newid mewn gofal iechyd. Yn Abertawe, mae angen i ni ddeall yr heriau a'r cyfleoedd a geir yn sgîl y newidiadau hyn.

## Bargen Ddinesig Dinas-ranbarth Bae Abertawe

Mae Bargen Ddinesig Dinas-ranbarth Bae Abertawe'n fuddsoddiad cyhoeddus a phreifat gwerth £1.3 biliwn yn y rhanbarth i greu oddeutu 10,000 o swyddi. Bydd yn helpu i gyflwyno [Strategaeth Adfywio Economaidd Dinas-ranbarth Bae Abertawe](https://www.swansea.gov.uk/swanseabaycityregioneconomicregenerationstrategy), a bydd yn gwella lles economaidd drwy greu swyddi a chyfleoedd da i bobl a busnesau Bae Abertawe.

Bydd y Fargen Dinesig a gweithgareddau [Partneriaeth Adfywio Economaidd Abertawe](https://www.swansea.gov.uk/swanseaeconomicregenerationpartnership) (SERP) yn ysgogi twf economaidd ac yn cyfrannu at y nodau llesiant drwy ganolbwyntio ar adeiladu Abertawe fwy llewyrchus, cydnerth a chyfartal. Mae'r BGC yn credu y bydd y [Fargen Ddinesig](http://www.swanseabaycitydeal.wales/) yn chwarae rôl bwysig wrth helpu i gyflawni'r amcanion lles.

# Sut penderfynon ni ar y pedwar amcan?

Yn 2016, cynhaliodd y Bwrdd Gwasanaethau Cyhoeddus asesiad o les lleol ar gyfer Abertawe. Roedd yr asesiad yn seiliedig ar chwe chanlyniad a oedd yn cynrychioli'r math o le yr hoffem i Abertawe fod. Man lle mae

plant yn cael dechrau da mewn bywyd, lle mae pobl yn dysgu'n llwyddiannus, lle mae gan bobl ifanc ac oedolion swyddi da a lle mae safon byw pobl yn foddhaol, lle mae pobl yn iach, yn ddiogel ac yn annibynnol, ac mae gan bobl leoedd da i fyw a gweithio ynddynt yn ogystal ag ymweld â nhw.

Yn ystod haf 2017, trafododd partneriaid y BGC, sefydliadau gwirfoddol a chymunedol lleol a dinasyddion yr hyn sy'n bwysig ar gyfer Abertawe'r dyfodol. Llywiwyd y sgyrsiau hyn gan yr Asesiad o Les Lleol, Adroddiad Tueddiadau'r Dyfodol Llywodraeth Cymru, profiad pobl a chyfranogwyr arbenigol. Nodwyd deng thema weithredu, a deilliodd ein hamcanion o'r meysydd lle'r oedd y cyfle mwyaf i weithio gyda'n gilydd.

Dyma'r themâu a nodwyd drwy gyfranogaeth: Y Blynyddoedd Cynnar, Heneiddio'n Dda, Newid yn yr Hinsawdd, Lleihau Carbon, Bioamrywiaeth, Balchder, Cydlyniant Cymunedol, Cyfalaf Cymdeithasol/Newid Ymddygiad, Gweithio ar y Cyd, Tai, y Fargen Ddinesig ac Isadeiledd.

Mae dadansoddiad yn dangos sut mae'r rhain yn gweddu i'r amcanion a'r themâu rhyngysylltiedig yn y Cynllun Lles Lleol:

Amcan: Y Blynyddoedd Cynnar - sicrhau bod plant yn cael y dechrau gorau mewn bywyd er mwyn bod y gorau y gallant fod

Amcan: Byw'n dda, heneiddio'n dda – gwneud Abertawe'n lle gwych i fyw a heneiddio'n dda.

Amcan: Gweithio gyda natur i wella iechyd, cyfoethogi bioamrywiaeth a lleihau ein hôl troed carbon.

Amcan: Cymunedau cryf – grymuso cymunedau gan hyrwyddo balchder ac ymdeimlad o berthyn.

Cam gweithredu trawsbynciol - rhannu dros Abertawe. Mae Tai yn thema allweddol sydd wedi'i hintegreiddio yn yr amcanion. Mae'r economi'n thema allweddol mewn Cymunedau Cryf a thrwy'r Fargen Ddinesig a Strategaeth Adfywio Economaidd Dinas-ranbarth Bae Abertawe

#### Amcan Lles Un

# Mae plant yn cael y dechrau gorau mewn bywyd i fod y gorau y gallant fod, pan fo rhieni a theuluoedd wedi'u paratoi'n dda ar gyfer genedigaeth a phlentyndod cynnar; gwasanaethau cefnogi'n rhai o safon sydd wedi'u hintegreiddio'n dda; pob plentyn yn datblygu i'w botensial llawn; plant yn ddiogel rhag niwed ac yn cael eu cefnogi ar y cam cynharaf posib.

Os yw plant yn cael dechrau da mewn bywyd, maent yn debygol o fod yn iachach, yn ddysgwyr gwell ac yn llai tebygol o brofi amddifadedd fel oedolion. Mae profiadau cadarnhaol yn y blynyddoedd cynnar yn arwain at fwy o debygolrwydd o gael swydd dda a safon byw gwell, ac o fod yn gallu gofalu am yr amgylchedd a chyfrannu at gymunedau diogel a ffyniannus (am fwy o wybodaeth, gweler Adolygiad Marmot).

Mae rhoi'r dechrau gorau mewn bywyd i blant yn cael ei gynnwys mewn tri chategori:

1. Hyrwyddo negeseuon a gwybodaeth bwysig i bawb.
2. Gwella gwasanaethau Blynyddoedd Cynnar cyffredinol drwy argaeledd darpariaeth ymyrryd yn gynnar ychwanegol i rieni sy'n disgwyl plant a'r rhai â phlant ifanc i sicrhau bod sylfeini cryf ar waith ar gyfer eu datblygiad yn y dyfodol.
3. Ychwanegu gwerth at wasanaethau ymyrryd yn gynnar a chyffredinol drwy gynnwys gwasanaethau a sefydliadau ehangach i hyrwyddo, cyfeirio, cyd-gynllunio a chyflwyno cefnogaeth a gweithgareddau yn y gymuned.

Gan ddefnyddio tystiolaeth o'r Asesiad o Les Lleol, mae diagram yn nodi'r hyn y mae ei angen i sicrhau bod plant yn cael y dechrau gorau mewn bywyd i fod y gorau y gallant fod. Mae disgrifiad o'r diagram hwn yn dilyn.

## Canlyniad (amcan): Mae plant yn cael y dechrau gorau mewn bywyd i fod y gorau y gallant fod pan fo:

### Rhieni wedi'u paratoi'n dda at yr enedigaeth felly mae angen i ni sicrhau bod rhieni'n cael cefnogaeth i ddatblygu eu sgiliau a'u hyder; rhieni'n byw bywyd iach ac yn gallu cael mynediad i'r amgylchedd lleol a naturiol; rhieni'n gallu cael mynediad i swyddi da; teuluoedd mewn tai o safon, a theuluoedd yn mwynhau perthnasoedd teuluol iach.

## Canlyniad (amcan): Mae plant yn cael y dechrau gorau mewn bywyd i fod y gorau y gallant fod pan fo:

### Rhieni wedi'u paratoi'n dda at yr enedigaeth felly mae angen i ni sicrhau bod rhieni'n cael cefnogaeth i ddatblygu eu sgiliau a'u hyder; rhieni'n byw bywyd iach ac yn gallu cael mynediad i'r amgylchedd lleol a naturiol; rhieni'n gallu cael mynediad i swyddi da; teuluoedd yn mewn tai o safon, a theuluoedd yn mwynhau perthnasoedd teuluol iach.

1. Pob plentyn yn datblygu i'w botensial llawn felly mae angen i ni sicrhau bod plant yn datblygu cysylltiadau da a chadarnhaol â rhieni/gofalwyr; plant ag anghenion arbennig yn cael eu nodi a'u cefnogi; ansawdd iechyd a lles plant yn dda; plant yn datblygu sgiliau iaith a lleferydd yn llwyddiannus.
2. Plant yn ddiogel rhag niwed ac yn cael eu cefnogi cyn gynted â phosib, felly mae angen i ni sicrhau bod anghenion plant yn cael eu nodi a'u cefnogi cyn gynted â phosib a bod cartrefi'n ddiogel, heb unrhyw drais.
3. Gwasanaethau cefnogi'n rhai o safon sydd wedi'u hintegreiddio'n dda felly mae angen i ni sicrhau bod data a gwybodaeth yn cael eu rhannu'n effeithiol rhwng partneriaid; gwasanaethau'n cael eu blaenoriaethu a'u cysoni i gefnogi iechyd meddwl rhieni/gofalwyr ac yn mynd i'r afael â chamddefnyddio alcohol a chyffuriau; a bod cyfathrebu a chydweithio rhwng gwasanaethau'r BGC yn gryf.

Ein hamcan erbyn 2040: Sicrhau bod plant yn Abertawe'n cael y dechrau gorau mewn bywyd i fod y gorau y gallant fod. Dyma'r camau y byddwn yn eu cymryd tuag at hyn:

1. Hyrwyddo rhaglen [Y 1,000 Diwrnod Cyntaf](http://www.wales.nhs.uk/sitesplus/888/page/88523) Abertawe. Tymor byr, llai na thair blynedd. Cefnogi cydweithfa 1,000 Diwrnod Cyntaf Iechyd Cyhoeddus Cymru ac ymuno â hi a datblygu cynllun gweithredu i gyflwyno'r camau gweithredu tymor byr. Tymor canolig, 4-9 mlynedd. Adolygu'r camau gweithredu tymor canolig a'u rhoi ar waith.

Tymor hir, 10-25 mlynedd. Defnyddio arbedion a geir o osgoi costau rhoi camau tymor byr a thymor canolig ar waith i fuddsoddi yn y camau gweithredu sy'n weddill.

1. Sicrhau bod rhieni'n cael cefnogaeth ar gyfer genedigaethau ac yn ystod plentyndod cynnar. Tymor byr, llai na thair blynedd. Cynnwys gweithluoedd y BGC i sicrhau bod pob cyswllt yn cyfrif drwy hyrwyddo negeseuon a gwybodaeth allweddol i deuluoedd a mabwysiadu rhagnodi cymdeithasol ar bob lefel. Tymor canolig, 4-9 mlynedd. Adeiladu ar gynnwys elfennau o ddatblygu a chroesawu'r negeseuon drwy weithio gyda'n gilydd. Tymor hir, 10-25 mlynedd. Cynnal y momentwm i'r tymor hir.
2. Integreiddio Gwasanaethau'r Blynyddoedd Cynnar yn fwy effeithiol. Tymor byr, llai na thair blynedd. Archwilio cyfleoedd i integreiddio gwasanaethau'r Blynyddoedd Cynnar a dysgu o arfer da presennol yn Abertawe a'r tu hwnt. Datblygu a phrofi model Abertawe drwy gynlluniau peilot. Tymor canolig, 4-9 mlynedd. Gwerthuso model Abertawe i wella cydweithio amlasiantaeth agosach, a'i wreiddio ymhellach. Tymor hir, 10-25 mlynedd. Rhoi model Blynyddoedd Cynnar newydd Abertawe ar waith yn llawn
3. Sicrhau y gwneir ymyriadau'n gynharach mewn bywyd (ac yn briodol ar gamau hwyrach). Tymor byr, llai na thair blynedd. Archwilio a threialu cyfleoedd ar draws asiantaethau i gyflwyno gwasanaethau ataliol ar gam cynharach. Tymor canolig, 4-9 mlynedd. Adeiladu ar yr hyn sy'n gweithio. Tymor hir, 10-25 mlynedd. Cynnal y momentwm i sicrhau bod y cylch Profiad Niweidiol yn ystod Plentyndod yn cael ei leihau ar draws y boblogaeth.

Grŵp Llywio'r Blynyddoedd Cynnar fydd yn gyfrifol am gyflwyno'r camau. Nodir arweinwyr penodol fel y bo'n briodol.

## Sut byddwn yn mwyafu'n cyfraniad at les.

Mae'r cylch sydd i'w weld ar y dudalen flaen sydd wedi'i rannu'n saith rhan gyfartal i ddangos saith nod llesiant y Bwrdd Gwasanaethau Cyhoeddus yn cael ei ddangos eto yma. Mae adrannau sy'n dangos Abertawe lewyrchus, Abertawe iachach, Abertawe fwy cyfartal ac Abertawe o gymunedau cydlynus wedi'u ticio.

Bydd sicrhau bod plant yn cael y dechrau gorau mwn bywyd yn gwella lles cymdeithasol ac economaidd Abertawe. Bydd yr amcan hwn yn cyfrannu at y nodau llesiant drwy ganolbwyntio ar greu Abertawe iachach, sy'n fwy llewyrchus, cyfartal a chydlynus.

Byddwn yn defnyddio'r pum ffordd o weithio i alluogi'r camau i'w cyflawni. Dangosir a disgrifir symbolau'r pum ffordd o weithio unwaith eto isod.



#### Amcan Lles Dau

Mae pobl yn byw ac yn heneiddio'n dda pan fônt mor annibynnol â phosib ac yn mwynhau ansawdd bywyd da; pan fo ganddynt yr iechyd a'r lles gorau posib, pan fônt yn teimlo'n ddiogel yn eu cartrefi a'u cymuned, pan gânt eu gwerthfawrogi, pan y gwrandewir arnynt a phan fônt yn gallu rheoli eu bywydau.

Mae llawer o bobl yn Abertawe'n byw'n hwy. Gwyddwn fod gwahaniaethau mawr rhwng ein cymunedau cyfoethocaf a thlotaf. Rydym am gefnogi'r holl bobl i heneiddio'n dda, bod yn ddiogel, yn iach, yn annibynnol ac yn wydn er mwyn gallu cyrraedd eu potensial llawn. I gyflawni hyn, mae angen i ni gefnogi pobl drwy gydol eu bywydau i gael mynediad i swyddi da, digon o arian i fyw, cartrefi diogel o safon a'r gallu i wneud penderfyniadau i'w galluogi i ffynnu.

Gan ddefnyddio tystiolaeth o'r Asesiad o Les Lleol, mae'r diagram yn nodi'r hyn y mae ei angen i sicrhau bod pobl yn byw ac yn heneiddio'n dda: Dyma'r camau y byddwn yn eu cymryd tuag at hyn (mae disgrifiad o'r diagram yn dilyn):

## Canlyniad (amcan): Mae pobl yn byw’n dda ac yn heneiddio'n dda pan fo:

1. Gan bobl yr iechyd a'r lles gorau posib felly mae angen i ni sicrhau bod negeseuon iechyd a lles allweddol yn cael eu nodi, eu targedu a'u hyrwyddo; bod gan bob dinesydd fynediad at gyfleoedd iechyd a lles a bod amgylchoedd sy'n hyrwyddo iechyd a lles yn cael eu creu, eu cynnal a'u diogelu.
2. Pobl mor annibynnol â phosib ac yn mwynhau ansawdd iechyd a lles da felly mae angen i ni sicrhau y cefnogir pobl i gael mynediad i wybodaeth, cyngor a chymorth, bod gwasanaethau iechyd a gofal cymdeithasol yn gweithio’n agos gyda'i gilydd i ddarparu gwasanaethau yn y gymuned, bod pobl yn cael cefnogaeth i ddysgu, gweithio a byw'n dda ac y cefnogir unigolion a chymunedau i gysylltu'n fwy â'i gilydd.
3. Pobl yn cael eu gwerthfawrogi, gwrandewir arnynt ac mae ganddynt lais, dewis a rheolaeth felly mae angen i ni sicrhau bod cyngor a chefnogaeth yn cael eu darparu i helpu pobl i helpu eu hunain, bod pobl yn gallu cael mynediad at ofal a chefnogaeth mewn ffyrdd sy'n addas iddynt ac yn eu galluogi i helpu eu hunain, ac yr hyrwyddir ymagwedd sy'n seiliedig ar hawliau dynol.
4. Pobl yn byw'n ddiogel yn eu cartrefi a'u cymuned, felly mae angen i ni sicrhau bod pobl yn byw mewn cartrefi diogel o safon a bod amgylcheddau sy'n cefnogi pobl i deimlo'n ddiogel yn cael eu creu, eu cynnal a'u diogelu.

## Ein hamcan erbyn 2040: Gwneud Abertawe'n lle gwych i fyw a heneiddio'n dda. Dyma'r camau y byddwn yn eu cymryd tuag at hyn:

1. Ymagweddau blaengar at iechyd a gofal cymdeithasol. Tymor byr, llai na thair blynedd. Mwyafu ymagweddau presennol ac archwilio ymagweddau sy'n seiliedig ar dystiolaeth at iechyd a gofal cymdeithasol, gan gynnwys ymagweddau at gefnogi gofal diwedd bywyd. Cyd-gynhyrchu cynllun gweithredu Abertawe sy'n Ystyriol o Ddementia integredig a chyfannol. Tymor canolig, 4-9 mlynedd. Gwreiddio ymagweddau blaengar ynghyd â gweithlu hynod fedrus sy'n galluogi cyflwyno gofal o safon a chefnogaeth i deuluoedd yn y gymuned a gwell cefnogaeth i deuluoedd i gynllunio ar gyfer diwedd bywyd. Archwilio gwerth technoleg gynorthwyol sy'n dod i'r amlwg yn y cartref. Tymor hir, 10-25 mlynedd. Sicrhau bod ymagweddau wedi'u gwreiddio'n llwyr ar draws y BGC gan alluogi i unigolion a theuluoedd â phroblemau iechyd cronig neu derfynol gael dewis a mynediad i ofal a chefnogaeth briodol ac o safon yn y gymuned, sy'n diwallu eu hanghenion iechyd a lles.
2. Gwneud i bob cyswllt gyfrif. Tymor byr, llai na thair blynedd. Cefnogi pobl i aros yn annibynnol, yn ddiogel ac yn iach eu cartrefi eu hunain drwy ddatblygu model 'Gwneud i bob cyswllt gyfrif' ar gyfer Byw'n Dda, Heneiddio'n Dda i rannu negeseuon iechyd, diogelwch a lles allweddol a'u cyfeirio'n effeithiol. Cyflwyno hyfforddiant ac adnoddau Gwneud i Bob Cyswllt Gyfrif ar draws sefydliadau’r BGC. Tymor canolig, 4 i 9 mlynedd; tymor hir, 10 i 25 mlynedd. Sicrhau bod Gwneud i Bob Cyswllt Gyfrif wedi'i wreiddio ar draws y gweithlu fel arfer arferol a cyn parhau i gael ei ddatblygu i ddarparu cyngor a chyfeirio cyfoes ac effeithiol.
3. Ymagweddau sy'n seiliedig ar y gymuned. Tymor byr, llai na thair blynedd. Archwilio amrywiaeth o fentrau i fynd i'r afael ag unigedd cymdeithasol a datblygu gwydnwch personol ar draws y BGC a'r sector gwirfoddol a datblygu cynllun integredig ar sut gallwn fynd i'r afael â hyn fel partneriaeth. Tymor canolig, 4-9 mlynedd. Cyflwyno'r camau gweithredu tymor byr a chanolig sydd yn y cynllun i sicrhau bod gennym amrywiaeth o fentrau i gefnogi pobl sy'n unig neu mewn perygl o fod yn unig neu'n ynysig. Tymor hir, 10-25 mlynedd. Sicrhau bod gennym amrywiaeth o fentrau ataliol a gwasanaethau cefnogi a fydd ar gael i holl ddinasyddion Abertawe.
4. Tai a thechnoleg flaengar. Tymor byr, llai na thair blynedd. Archwilio opsiynau tai a thechnoleg gynorthwyol flaengar i bobl ag anghenion gofal ychwanegol i helpu pobl i aros yn annibynnol gartref

Tymor canolig, 4-9 mlynedd. Datblygu ymatebion technoleg drwy amrywiaeth eang o bartneriaid cyhoeddus a phreifat a rhai o'r trydydd sector, sy'n cynnig dewis personol ac yn ysgogi ansawdd. Tymor hir, 10-25 mlynedd. Datblygu amrywiaeth o opsiynau tai sy'n addas i anghenion unigolion ac sy'n galluogi i bobl aros mor annibynnol â phosib yn eu cartrefi eu hunain am gyhyd â phosib.

1. Newid mewn diwylliant. Tymor byr, llai na thair blynedd. Dechrau trafodaeth rhwng y cenedlaethau am yr hyn y mae'n ei olygu i fyw'n dda a heneiddio'n dda a datblygu ymgyrch sy'n seiliedig ar yr adborth y gellir ei hyrwyddo ar draws holl gamau bywyd. Tymor canolig, 4-9 mlynedd. Ymateb i'r ymgyrch gan ddatblygu ymagweddau a gwasanaethau sy'n cefnogi annibyniaeth a gwydnwch parhaus. Parhau i hyrwyddo ymgyrch byw'n dda heneiddio'n dda ar draws holl gamau bywyd. Tymor hir, 10-25 mlynedd. Parhau i ysgogi newid diwylliannol ymhlith partneriaid a'r gymuned.

Sut byddwn yn mwyafu'n cyfraniad at les: Bydd cefnogi pobl i fyw'n dda a heneiddio'n dda'n cyfrannu at y nodau llesiant drwy ganolbwyntio ar Abertawe iachach ,fwy llewyrchus, fwy cyfartal a mwy cydlynus. Byddwn yn defnyddio'r pum ffordd o weithio i alluogi cyflawni’r camau. Dangosir a disgrifir symbolau'r pum ffordd o weithio eto isod.

Dangosir y cylch sydd wedi'i rannu'n saith rhan gyfartal ar y dudalen flaen i ddangos saith nod lles y Bwrdd Gwasanaethau Cyhoeddus eto. Mae adrannau sy'n dangos Abertawe lewyrchus, Abertawe iachach, Abertawe fwy cyfartal ac Abertawe o gymunedau cydlynus wedi'u ticio.

#### Amcan Lles Tri

## Gweithio gyda natur i wella iechyd a lles, gwella'n gwybodaeth am yr amgylchedd naturiol a'n dealltwriaeth ohono a chynnal a chyfoethogi bioamrywiaeth, a lleihau ein hôl troed carbon.

Mae amgylchedd naturiol ffyniannus yn darparu sawl budd i gymdeithas, gan wella lles a ffyniant economaidd cynaliadwy ledled y sir. Mae rhwydwaith Abertawe o dirweddau a chynefinoedd bywyd gwyllt amrywiol, gan gynnwys ei morlin, ei hucheldiroedd, ei choetiroedd, ei hafonydd a'i gwlyptiroedd, ynghyd â’i pharciau a’i gerddi trefol, yn ei gwneud yn un o'r siroedd gwyrddaf yn y DU. Fodd bynnag, cydnabuwn fod rhai agweddau ar ein hamgylchedd naturiol yn dirywio ac nid ydynt mor wydn ag yr hoffem ni iddynt fod wrth wynebu newid er mwyn cyflawni lles. Mae angen i ni roi'r gorau i gamddefnyddio natur a symud i sefyllfa lle'r ydym yn gweithio gyda natur er lles pawb.

Gall gweithio gyda natur olygu llawer o bethau, o wella'n hisadeiledd gwyrdd yn y ddinas i wella iechyd meddyliol a chorfforol, ansawdd ein haer a'n dŵr a chynyddu ynni adnewyddadwy a gynhyrchir gennym. Yn Abertawe, ein nod yw gweithio gyda natur i - wella iechyd, cynnal a chyfoethogi bioamrywiaeth, lleihau ein hôl troed carbon a gwella'n gwybodaeth am ein hamgylchedd naturiol a'n dealltwriaeth ohono a rhoi atebion sy'n seiliedig ar natur ar waith sy'n cael effaith ystyrlon ar les.

## Gan ddefnyddio tystiolaeth o'r Asesiad o Les Lleol, mae diagram yn dangos yr hyn y mae ei angen i wella iechyd, cyfoethogi bioamrywiaeth a lleihau ein hôl troed carbon, fe'i disgrifir isod:

## Canlyniad (Amcan): Bydd lles yn cael ei wella drwy weithio gyda natur pan fo:

1. Yr amgylchedd naturiol yn cael ei reoli i gefnogi iechyd a lles, felly mae angen i ni sicrhau bod ansawdd yr aer yn gwella, bod gan bawb fynediad i le gwyrdd, bod yr amgylchedd dŵr yn cael ei reoli a'i wella, bod y perygl llifogydd yn cael ei leihau, a bod buddion iechyd ein hisadeiledd gwyrdd yn cael eu mwyafu.
2. Bioamrywiaeth yn cael ei gynnal a'i wella felly mae angen i ni sicrhau bod cynefinoedd wedi'u cysylltu'n well â'i gilydd a bod yr ecosystem yn fwy cadarn, bod safleoedd a rhywogaethau gwerthfawr yn cael eu gwarchod a'u gwella, bod peillwyr fel gwenyn yn cael eu cefnogi ac yr eir i'r afael ag effaith negyddol planhigion ac anifeiliaid nad ydynt yn frodorol i'r DU (rhywogaethau ymledol anfrodorol).
3. Ein hôl-troed carbon yn cael ei wella felly mae angen sicrhau bod gwastraff yn cael ei leihau, economi sy'n effeithiol o ran adnoddau sy'n ailddefnyddio ac yn ailgylchu cynnyrch yn hytrach na chael gwared arno’n cael ei hyrwyddo (h.y. economi gylchol), prosesau caffael y sector cyhoeddus sy'n amgylcheddol gynaliadwy yn cael eu hyrwyddo, storio carbon a chydbwyso allyriadau carbon a gynhyrchir mewn mannau eraill yn cynyddu a chynhyrchu ynni mewn modd cynaliadwy'n cael ei hyrwyddo a bod system gludiant fwy cynaliadwy a theg yn cael ei datblygu.
4. Ein gwybodaeth am ein hamgylchedd naturiol a'n dealltwriaeth ohono yn cael eu gwella felly mae angen i ni sicrhau y darperir hyfforddiant ac addysg amgylcheddol, bod gwybodaeth gyhoeddus ar gael yn helaeth, data amgylcheddol yn cael ei gasglu ei ddeall a'i rannu, data'n cael ei ddefnyddio'n well i wneud penderfyniadau gwybodus ac yr eir i'r afael â throseddau amgylchedd.

## Ein hamcan erbyn 2040: Gwella iechyd, cyfoethogi bioamrywiaeth a lleihau ein hôl troed carbon. Dyma'r camau y byddwn yn eu cymryd tuag at hyn:

1. Isadeiledd Gwyrdd. Tymor byr, llai na thair blynedd. Datblygu strategaeth Isadeiledd Gwyrdd ar gyfer Abertawe a'i rhoi ar waith, a gweithio gyda chymunedau i ddeall y cyfleoedd ar gyfer rhoi ar waith a manteisio arnynt. Mae hyn yn cynnwys y cyfleoedd am isadeiledd gwyrdd trefol yn ogystal â mynediad i fannau gwyrdd agored ac ystâd y sector cyhoeddus. Tymor canolig, 4 i 9 mlynedd. Partneriaid y BGC i ymgysylltu â chymunedau er mwyn rhoi'r strategaeth Isadeiledd Gwyrdd ar waith yn Abertawe a gweithredu ar gyfleoedd i roi ymyriadau ar waith, gan fwyafu'r buddion iechyd y mae'r rhain yn eu darparu. Tymor hir, 10 i 25 mlynedd. Bydd natur yn ganolog i Abertawe (megis drwy weithio tuag at statws cydnabyddedig) drwy sicrhau bod yr Isadeiledd Gwyrdd yn agwedd allweddol ar gyflwyno gwasanaethau, a galluogir cymunedau i lunio'u lle.
2. Gwasanaethau Ecosystem. Tymor byr, llai na thair blynedd (buddion naturiol). Deall y gwasanaethau ecosystem a ddarperir ledled y sir a chynyddu ymwybyddiaeth ohonynt. Lleihau'r risg a gwella cyfleoedd sy'n gysylltiedig â'r rhain. Tymor canolig, 4 i 9 mlynedd. Cyflwyno atebion sy'n seiliedig ar natur i wella darpariaeth gwasanaethau ecosystem yn Abertawe. Tymor hir, 10 i 25 mlynedd. Bydd natur yn ganolog i Abertawe (megis drwy weithio tuag at statws cydnabyddedig) drwy sicrhau bod yr Isadeiledd Gwyrdd yn agwedd allweddol ar gyflwyno gwasanaethau, a galluogir cymunedau i lunio'u lle.
3. Lleihau a gwrthbwyso carbon. Tymor byr, llai na thair blynedd. Deall y peryglon sy'n deillio o newid yn yr hinsawdd yn Abertawe a maint ein hôl-troed carbon. Nodi cyfleoedd i leihau hyn a'u rhoi ar waith.

Tymor canolig, 4 i 9 mlynedd. Archwilio cyfleoedd i ddefnyddio ystâd partneriaid y BGC er mwyn cynhyrchu ynni'n lleol, prosiectau cymunedol a chefnogi cludiant carbon isel. Tymor hir, 10 i 25 mlynedd. Bydd partneriaid yn cydweithio i leihau allyriadau carbon drwy rannu asedau a gwybodaeth, yn ogystal â gweithio ar y cyd drwy fentrau lleol.

1. Gwella gwybodaeth a dealltwriaeth. Tymor byr, llai na thair blynedd. Cynnal mentrau i gynyddu ymwybyddiaeth ynghylch heriau amgylcheddol (megis y dirywiad mewn bioamrywiaeth) a chyfleoedd (megis argaeledd mannau gwyrdd). Tymor canolig, 4 i 9 mlynedd a thymor hir, 10 i 25 mlynedd. Cyd-ddatblygu a chyflwyno addysg amgylcheddol a phecynnau hyfforddi ledled Abertawe ac o fewn sefydliadau partner.

Camau tymor byr i'w harwain gan y Tasglu Gweithio gyda Natur. Camau tymor canolig i dymor hir i'w harwain gan grŵp gweithredol estynedig Gweithio gyda Natur, gan gynnwys y gymuned ehangach, yr holl sefydliadau a phartneriaid rhanbarthol

Sut byddwn yn mwyafu'n cyfraniad at les: Bydd Gweithio gyda Natur yn gwella lles cymdeithasol economaidd ac amgylcheddol Abertawe. Bydd yr amcan hwn yn cyfrannu at y nodau llesiant drwy ganolbwyntio ar adeiladu Abertawe sy'n iachach, yn fwy llewyrchus a chydnerth, yn fwy cyfartal ac yn fwy cyfrifol ar lefel fyd-eang.

Dangosir y cylch sydd wedi'i rannu'n saith rhan gyfartal ar y dudalen flaen i ddangos saith nod lles y Bwrdd Gwasanaethau Cyhoeddus eto. Mae'r rhannau sy'n dangos Abertawe lewyrchus, Abertawe gydnerth, Abertawe iachach, Abertawe sy'n fwy cyfartal ac Abertawe sy'n gyfrifol ar lefel fyd-eang wedi'u ticio.

Bydd Gweithio gyda Natur yn gwella lles cymdeithasol economaidd ac amgylcheddol Abertawe. Bydd yr amcan hwn yn cyfrannu at y nodau llesiant drwy ganolbwyntio ar adeiladu Abertawe sy'n iachach, yn fwy llewyrchus a chydnerth, yn fwy cyfartal ac yn fwy cyfrifol ar lefel fyd-eang. Mae'r symbolau ar gyfer y pum ffordd o weithio, yr 'edau aur' a fydd yn ein galluogi i gyflawni'r camau, yn cael eu dangos isod ac fe'u disgrifir fel a ganlyn: Atal: Cefnogi pobl i ddatblygu nerth, annibyniaeth a gwydnwch drwy gydol cwrs bywyd. Integreiddio: Gweithlu rheng flaen mwy integredig sy'n rhoi'r gefnogaeth gywir i bobl ar yr adeg gywir. Cynnwys: Datblygu dulliau cynnwys cadarn ac integredig. Cydweithio: Rhannu arfer gorau, sgiliau a phrofiad a meddu ar gryfder ar y cyd er mwyn mynd i'r afael â materion allweddol. Tymor hir: Ymyriadau cynnar i fwyafu iechyd a lles tymor hwy.

#### Amcan Lles Pedwar

Adeiladu cymunedau cryfach a chanddynt ymdeimlad o falchder a pherthyn, galluogi unigolion i ymddiried

yn ei gilydd, cefnogi pobl i deimlo'n ddiogel a bod yn ddiogel, yn hyderus, yn ffyniannus, ac yn fwy cydlynus a chefnogi pobl i deimlo'n ddiogel a bod yn ddiogel ac yn hyderus.

Rydym am wneud Abertawe'n lle bywiog, goddefgar a chroesawgar lle mae gan bawb fynediad cyfartal i gyfleoedd ac maent yn teimlo'n wirioneddol falch o fyw, gweithio a chwarae yn Abertawe. I gyflawni hyn, mae angen i ni ddatblygu ardal lle mae pobl yn perthyn, yn teimlo'n ddiogel a lle gwerthfawrogir cefndiroedd ac amgylchiadau pobl.

Mae ein cymunedau'n newid, rydym am ddysgu oddi wrth ein gilydd a gweithio gyda'n gilydd i adeiladu gwell Abertawe. Gwyddwn fod perthnasoedd da yn elfen hanfodol o les. Wrth i gymunedau newid, byddwn yn dathlu'r hyn sy'n gyffredin rhyngddynt ac yn wynebu heriau gyda'n gilydd; gan gynnwys mynd i'r afael â rhwystrau i gyflogaeth, hyfforddiant, cyrhaeddiad addysgol a chynhwysiad.

I wneud hyn, gwyddwn fod yn rhaid i ni weithio gyda'n gilydd i ddeall materion unigol a chymunedol. Mae angen i ni adeiladu ymddiriedaeth rhwng cymunedau a sefydliadau lleol, gan roi llais i bobl mewn penderfyniadau sy'n effeithio ar eu bywydau. Mae'n bwysig cefnogi pobl ddiamddiffyn a grwpiau sydd ar ymylon cymdeithas a gweithio gyda hwy er mwyn meithrin cynhwysiad.

## Mae diagram (yn seiliedig ar dystiolaeth yn yr Asesiad o Les Lleol) yn nodi'r hyn y mae ei angen i adeiladu cymunedau cryf. Gwelir y cynnwys isod:

## Canlyniad (amcan): Cymunedau cryfach: mae cymunedau'n gryfach ac yn gydnerth ac mae ganddynt ymdeimlad o falchder a pherthyn pan fo pobl yn teimlo'n ddiogel ac yn hyderus, felly mae angen i ni sicrhau y datblygir ymddiriedaeth rhwng pobl a sefydliadau, y caiff dealltwriaeth o hawliau a chyfrifoldebau ei gwella, y darperir cyngor a chefnogaeth mewn ffordd anfeirniadol, bod cartrefi a chymdogaethau'n lleoedd iach i fod ynddynt, bod diogelwch ar y strydoedd yn cyfrannu at hyder y cyhoedd ac yn cryfhau'r economi a'n bod ar y cyd yn deall anghenion aelodau diamddiffyn y gymuned.

Mae gennym economi sy'n ffynnu lle mae aelwydydd yn cyrraedd o leiaf y Safon Isafswm Incwm, felly mae angen i ni sicrhau yr anogir cyflogwyr i dalu'r cyflog byw, bod swyddi da'n cael eu creu a phobl yn cael eu galluogi i oresgyn y rhwystrau i gael mynediad iddynt.

## 

## Canlyniad (amcan): Mae pobl yn teimlo'n ddiogel ac yn hyderus, felly mae angen i ni sicrhau y datblygir ymddiriedaeth rhwng pobl a sefydliadau, y caiff dealltwriaeth o hawliau a chyfrifoldebau ei gwella, y darperir cyngor a chefnogaeth mewn ffordd anfeirniadol, bod cartrefi a chymdogaethau'n lleoedd iach i fod ynddynt, bod diogelwch ar y strydoedd yn cyfrannu at hyder y cyhoedd ac yn cryfhau'r economi a'n bod ar y cyd yn deall anghenion aelodau diamddiffyn y gymuned.

1. Canlyniad (amcan). Mae gennym economi sy'n ffynnu lle mae aelwydydd yn cyrraedd o leiaf y Safon Isafswm Incwm, felly mae angen sicrhau yr anogir cyflogwyr i dalu'r cyflog byw, bod swyddi da'n cael eu creu a bod pobl yn cael eu galluogi i oresgyn y rhwystrau i gael mynediad iddynt
2. Canlyniad (amcan): Mae gennym economi sy'n ffynnu lle mae aelwydydd yn cyrraedd o leiaf y Safon Isafswm Incwm; felly mae angen sicrhau yr anogir cyflogwyr i dalu'r cyflog byw, bod swyddi da'n cael eu creu a bod pobl yn cael eu galluogi i oresgyn y rhwystrau i gael mynediad iddynt, bod pobl yn cael cefnogaeth i ddatblygu sgiliau ac ennill y cymwysterau y mae eu hangen arnynt i ddysgu drwy gydol eu hoes, bod pobl yn cael gafael ar yr holl gefnogaeth ariannol y mae hawl ganddynt iddi a bod costau nwyddau a gwasanaethau'n gyfartal i bawb, gan ddod â'r premiwm tlodi i ben.
3. Bod cyswllt rhwng cymunedau ac unigolion, felly mae angen i ni sicrhau bod rhwystrau i fod yn rhan o fywyd cymunedol yn cael eu lleihau (e.e. cynhwysiad digidol, Cymraeg/Saesneg i siaradwr ail iaith, isadeiledd cludiant), bod gan bobl a chymunedau lais yn y penderfyniadau sy'n effeithio arnynt, llwyddiant o ran gweithredu yn y gymuned yn cael ei ddathlu, ei hyrwyddo a'i ddatblygu ac y rhennir pryderon a bod iaith, treftadaeth a diwylliannau yn ein cymunedau a rhyngddynt yn cael eu dathlu a'u rhannu.

## Ein hamcan erbyn 2040: Adeiladu cymunedau cryfach a chanddynt ymdeimlad o falchder a pherthyn. Dyma'r camau y byddwn yn eu cymryd i gyflawni hyn:



1. Mae pobl yn teimlo'n ddiogel ac yn hyderus yn eu cymunedau: Tymor byr (hyd at 3 blynedd). Byddwn yn gweithio ar draws sefydliadau'r BGC i ddatblygu dealltwriaeth gyffredin o ymagweddau sy'n seiliedig ar asedau i ddatblygu cadernid cymunedol, ac yn adeiladu ar arfer presennol a fydd yn arwain at gynllun gweithredu. Tymor canolig (4 i 9 mlynedd). Byddwn yn gwreiddio ymagweddau ymhlith holl bartneriaid y BGC sy'n cefnogi gwydnwch unigol, teuluol a chymunedol, gan arwain at ymagwedd sefydliad cyfan ac ymagwedd sector cyhoeddus cyfan. Tymor hir (10 i 25 mlynedd). Camau gweithredu i hybu cymunedau diogel a hyderus yn cael eu hysgogi gan y gymuned (cyd-gynhyrchu). Bydd yr ymddiriedaeth wedi cynyddu rhwng sefydliadau a dinasyddion drwy ymagwedd gyd-gynhyrchiol.
2. Mae cyswllt rhwng unigolion a chymunedau ac mae ganddynt ymdeimlad o berthyn yn y tymor byr (hyd at 3 blynedd). Byddwn yn datblygu ymagwedd ar y cyd at hyrwyddo negeseuon a chyfleoedd cadarnhaol ac yn chwalu rhwystrau i gyfranogiad yn Abertawe. Byddwn yn mabwysiadu egwyddorion ymagwedd Dinas Ryngddiwylliannol at hyrwyddo amrywiaeth diwylliannau ac ieithoedd yn Abertawe, gan wneud defnydd o adnoddau'n gilydd i wneud hynny. Tymor canolig (4 i 9 mlynedd). Byddwn yn mynd ati i weithredu ar y cyd i chwalu rhwystrau i gyfranogiad gan gynnwys ofni gwahaniaeth, gan rannu adnoddau'n rheolaidd i wneud hynny. Byddwn yn gwreiddio'n hymagwedd Dinas Ryngddiwylliannol ymhellach i hyrwyddo'r Gymraeg wrth gydnabod a dathlu'r diwylliannau, yr ieithoedd a'r cymunedau eraill yn Abertawe. Tymor hir (10 i 25 mlynedd). Byddwn wedi gwreiddio egwyddorion yr ymagwedd Dinas Ryngddiwylliannol yn llawn ymhlith yr holl bartneriaid er mwyn gwella goddefgarwch.
3. Gweithio tuag at economi lewyrchus lle mae aelwydydd yn cyflawni o leiaf y safon isafswm incwm, yn y tymor byr (hyd at 3 blynedd). Byddwn yn cyflwyno ymagwedd un gwasanaeth cyhoeddus at ddatblygu economi lewyrchus drwy Strategaeth Adfywio Economaidd Dinas-ranbarth Bae Abertawe a fydd yn cyd-fynd â strategaeth Trechu Tlodi'r cyngor i sicrhau economi lewyrchus lle gall y bobl fwyaf difreintiedig elwa hefyd. Tymor canolig (4 i 9 mlynedd). Byddwn yn gwreiddio'r cynlluniau adfywio economaidd yn llwyr gyda holl bartneriaid y BGC, a chymerir camau gweithredu i gyfoethogi ymagwedd buddion cymdeithasol. Byddwn yn cyd-lunio prosiectau lleol sy'n cefnogi cyflawni'r Safon Isafswm Incwm ac yn eu rhoi ar waith ar y cyd. Tymor hir (10 i 25 mlynedd). Byddwn yn cyflwyno ymagwedd un gwasanaeth cyhoeddus at ddatblygu economi lewyrchus a byddwn yn newid prosesau ac ymagweddau sefydliadol i wneud hyn.

Ar ôl cwblhau Cynllun Lles Lleol Abertawe, byddwn yn adolygu trefniadau llywodraethu i sicrhau cyflwyno a goruchwylio effeithiol, gan nodi partneriaid arweiniol i fod yn atebol am gyflwyno'r rhain. Byddwn yn gweithio ar faterion tebyg ar draws ardaloedd daearyddol ehangach i sicrhau'r defnydd gorau o adnoddau.

Sut byddwn yn mwyafu'n cyfraniad at les: Drwy adeiladu cymunedau cryf, rydym am wella lles cymdeithasol, amgylcheddol, economaidd a diwylliannol Abertawe. Bydd yr amcan hwn yn cyfrannu at y nodau llesiant drwy ganolbwyntio ar adeiladu Abertawe fwy llewyrchus, cyfartal, cyfrifol ar lefel fyd-eang, iachach, cydnerth a chydlynol sy'n dathlu'n diwylliant amrywiol a bywiog.

Dangosir y cylch sydd wedi'i rannu'n saith rhan gyfartal ar y dudalen flaen i ddangos saith nod llesiant y Bwrdd Gwasanaethau Cyhoeddus eto. Y tro hwn, mae pob rhan wedi'i thicio. Mae rhannau sy'n dangos Abertawe lewyrchus, Abertawe gydnerth, Abertawe iachach, Abertawe sy'n fwy cyfartal ac Abertawe sy'n fwy cyfrifol ar lefel fyd-eang wedi'u ticio fel a welir ar y dudalen flaen. Abertawe lewyrchus, Abertawe gydnerth, Abertawe iachach, Abertawe fwy cyfartal, Abertawe o gymunedau cydlynus, Abertawe â diwylliant bywiog lle mae'r Gymraeg yn ffynnu ac Abertawe sy'n gyfrifol ar lefel fyd-eang.

Byddwn yn defnyddio'r pum ffordd o weithio i alluogi cyflawni’r camau: Atal: Cefnogi pobl i ddatblygu nerth, annibyniaeth a gwydnwch drwy gydol cwrs bywyd. Gweithlu rheng-flaen mwy integredig sy'n rhoi'r gefnogaeth iawn i bobl ar yr adeg iawn. Cynnwys: Datblygu dulliau cynnwys cadarn ac integredig. Cydweithio: Rhannu arfer gorau, sgiliau a phrofiad a meddu ar gryfder ar y cyd er mwyn mynd i'r afael â materion allweddol, Tymor hir: Ymyriadau cynnar i fwyafu iechyd a lles tymor hwy

# Rhannu dros Abertawe - Gweithredu Trawsbynciol er mwyn Newid

Mae 'Rhannu dros Abertawe' yn ymagwedd sy'n canolbwyntio ar sut gall Partneriaid y Bwrdd Gwasanaethau Cyhoeddus weithio'n well gyda'i gilydd i gyflawni ein hamcanion. Mae hyn yn golygu deall sut gallwn ddefnyddio'n tir, ein hadeiladau, sgiliau pobl, cyfathrebu a gwybodaeth yn fwy effeithiol gyda'n gilydd a gwneud i bob cyswllt gyfrif. Bydd hyn yn ein galluogi i roi pum ffordd o weithio Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) ar waith yn y ffordd orau.

Ein hamcan erbyn 2040: Gweithio tuag at wasanaethau cyhoeddus integredig yn Abertawe drwy rannu adnoddau, asedau ac arbenigedd er mwyn datblygu iaith gyffredin a gwneud i bob cyswllt gyfrif i fwyafu'r cyfraniadau at nodau llesiant Abertawe. Camau i'w cymryd:

1. Deall blaenoriaethau a chyd-destun ein gilydd. Yn y tymor byr (llai na 3 blynedd) - Cwblhau rhaglen o 'gerdded yn ein 'sgidiau' ar gyfer holl bartneriaid grŵp craidd y BGC. Archwilio ymagweddau ar y cyd at gaffael cyfrifol. Tymor canolig (4 i 9 mlynedd). Dealltwriaeth gref o fusnes ac ymagwedd ddi-fwlch at gyflwyno gwasanaethau, gyda symiau cynyddol o weithio rhanbarthol. Tymor hir (10 i 25 mlynedd). Mae sefydliadau'n deall busnesau ei gilydd yn llawn ac yn gallu gweithredu ar y cyd yn rheolaidd.
2. Ystadau ffisegol (a/neu asedau). Yn y tymor byr (llai na 3 blynedd). Cymryd rhan mewn adolygiad ffurfiol o asedau a/neu wasanaethau mewn ardaloedd canolfannau cymunedol peilot a mentrau eraill. Tymor canolig (4 i 9 mlynedd). Gwerthu asedau ar y cyd a buddsoddi ynddynt ac ystyried effaith gweithio rhanbarthol er mwyn gwireddu uchafswm gwerth asedau. Tymor hir (10 i 25 mlynedd). Rhannu'r defnydd o asedau ffisegol yn ôl yr arfer.
3. Cyd-gynhyrchu a chynnwys. Yn y tymor byr (llai na 3 blynedd). Datblygu dysgu ar y cyd a safoni a gwella prosesau presennol. Tymor canolig (4 i 9 mlynedd). Un broses gytunedig ar gyfer cyd-gynhyrchu a chynnwys. Tymor hir (10 i 25 mlynedd). Bydd dinasyddion yn ymwneud yn rheolaidd â thrafodaethau polisi a strategol i ddylanwadu ar gyflwyno a gwell gwydnwch.
4. Datblygu pobl a ffyrdd o weithio. Yn y tymor byr (llai na 3 blynedd). Cydlynu cynllun ar gyfer ardaloedd o gyflwyno ar y cyd. Datblygu iaith syml, gyffredin. Tymor canolig (4 i 9 mlynedd). Nodi rolau a thimau i weithio'n gynyddol ar draws sefydliadau neu ddisgyblaethau. Tymor hir (10 i 25 mlynedd). Timau amlddisgyblaeth yw ffordd Abertawe o weithio
5. Datblygu Abertawe’n Ddinas Hawliau Dynol. Yn y tymor byr (llai na 3 blynedd). Diffinio'r hyn y mae'n ei olygu i Abertawe a chymryd camau cychwynnol, datblygu'r gwaith partneriaeth presennol ynghylch hawliau plant. Datblygu model aeddfedrwydd a phroses hunanasesu blynyddol er mwyn cael tystiolaeth o gynnydd a buddion. Bydd dinasyddion lleol yn cydnabod ac yn gwerthfawrogi'r ymagwedd Hawliau Dynol ac mae canlyniadau o'i mabwysiadu'n weladwy ac yn cael eu cydnabod

Ar ôl cwblhau Cynllun Lles Abertawe, byddwn yn adolygu trefniadau llywodraethu i sicrhau cyflwyno a goruchwylio effeithiol, ac yn nodi partneriaid arweiniol i fod yn atebol am gyflwyno.

# Atodiad I - Creu'r Cysylltiadau

Er bod pob amcan yn canolbwyntio ar flaenoriaeth benodol fel a drafodwyd uchod, ceir sawl maes sy'n gorgyffwrdd. Credwn ei bod hi'n hanfodol bod pawb yn cyfrannu at bob un o'r amcanion, nid y rhai lle mae ein gwaith yn cael yr effaith fwyaf yn unig. Hyd yn oed lle mae'r cyfle i weithredu'n gymharol fach, pan fyddwn i gyd yn mynd i'r afael â phob amcan ar y cyd, gall yr effaith newid pethau'n sylweddol. Rhestrir rôl pob amcan wrth gyflawni'r camau yn y disgrifiad isod.

Hyrwyddo Rhaglen 1000 Diwrnod Cyntaf Abertawe. Bydd y Blynyddoedd Cynnar yn arwain, bydd Byw'n Dda, Heneiddio'n Dda yn cefnogi, bydd Gweithio gyda Natur yn cefnogi, bydd Cymunedau Cryfach yn cefnogi.

Mae rhieni'n cael cefnogaeth ar gyfer genedigaeth a phlentyndod cynnar. Bydd y Blynyddoedd Cynnar yn arwain, bydd Byw'n Dda, Heneiddio'n Dda yn cefnogi, bydd Gweithio gyda Natur yn cefnogi, bydd Cymunedau Cryfach yn cefnogi.

Integreiddio Gwasanaethau'r Blynyddoedd Cynnar yn fwy effeithiol. Bydd y Blynyddoedd Cynnar yn arwain, bydd Byw'n Dda, Heneiddio'n Dda yn ystyried, bydd Gweithio gyda Natur yn ystyried, bydd Cymunedau Cryfach yn ystyried.

Sicrhau y gwneir ymyriadau'n gynharach mewn bywyd. Bydd y Blynyddoedd Cynnar yn arwain, bydd Byw'n Dda, Heneiddio'n Dda yn cefnogi, bydd Gweithio gyda Natur yn ystyried, bydd Cymunedau Cryfach yn cefnogi.

Ymagweddau blaengar at iechyd a gofal cymdeithasol. Sicrhau y gwneir ymyriadau'n gynharach mewn bywyd. Bydd y Blynyddoedd Cynnar yn arwain, bydd Byw'n Dda, Heneiddio'n Dda yn arwaini, bydd Gweithio gyda Natur yn cefnogi, bydd Cymunedau Cryfach yn ystyried.

Gwneud i bob cyswllt gyfrif. Bydd y Blynyddoedd Cynnar yn arwain, bydd Byw'n Dda, Heneiddio'n Dda yn arwain, bydd Gweithio gyda Natur yn ystyried, bydd Cymunedau Cryfach yn cefnogi.

Cydlynu Ardaloedd Lleol a rhagnodi cymdeithasol. Bydd y Blynyddoedd Cynnar yn arwain, bydd Byw'n Dda, Heneiddio'n Dda yn arwain, bydd Gweithio gyda Natur yn ystyried, bydd Cymunedau Cryfach yn cefnogi.

Tai a thechnoleg flaengar. Bydd y Blynyddoedd Cynnar yn arwain, bydd Byw'n Dda, Heneiddio'n Dda yn arwain, bydd Gweithio gyda Natur yn ystyried, bydd Cymunedau Cryfach yn cefnogi.

Isadeiledd Gwyrdd. Bydd y Blynyddoedd Cynnar yn ystyried, bydd Byw'n Dda, Heneiddio'n Dda yn arwain, bydd Gweithio gyda Natur yn arwain, bydd Cymunedau Cryfach yn ystyried.

Gwasanaethau ecosystem. Bydd y Blynyddoedd Cynnar yn ystyried, bydd Byw'n Dda, Heneiddio'n Dda yn ystyried, bydd Gweithio gyda Natur yn arwain, bydd Cymunedau Cryfach yn ystyried.

Newid yn yr hinsawdd a lleihau carbon. Bydd y Blynyddoedd Cynnar yn ystyried, bydd Byw'n Dda, Heneiddio'n Dda yn cefnogi, bydd Gweithio gyda Natur yn arwain, bydd Cymunedau Cryfach yn cefnogi.

Gwella gwybodaeth a dealltwriaeth. Bydd y Blynyddoedd Cynnar yn ystyried, bydd Byw'n Dda Heneiddio'n Dda yn ystyried, bydd Gweithio gyda Natur yn arwain, bydd Cymunedau Cryfach yn cefnogi.

Mae pobl yn teimlo'n ddiogel ac yn hyderus yn eu cymunedau. Bydd y Blynyddoedd Cynnar yn cefnogi, bydd Byw'n Dda, Heneiddio'n Dda yn arwain, bydd Gweithio gyda Natur yn cefnogi, bydd Cymunedau Cryfach yn cefnogi'r sawl sy’n arwain.

Mae cyswllt rhwng unigolion a chymunedau ac maent yn perthyn Bydd y Blynyddoedd Cynnar yn cefnogi,

bydd Byw’n Dda Heneiddio'n Dda yn arwain, bydd Gweithio gyda Natur yn cefnogi, bydd Cymunedau Cryfach yn cefnogi'r sawl sy’n arwain.

Economi lewyrchus - gyda'r Safon Isafswm Incwm. Bydd y Blynyddoedd Cynnar yn cefnogi, bydd Byw'n Dda, Heneiddio'n Dda yn cefnogi, bydd Gweithio gyda Natur yn cefnogi, bydd Cymunedau Cryfach yn cefnogi'r sawl sy’n arwain

Ystadau ffisegol. Bydd y Blynyddoedd Cynnar yn arwain, bydd Byw’n dda Heneiddio'n Dda yn arwain, bydd Gweithio gyda Natur yn arwain, bydd Cymunedau Cryfach yn cefnogi’r sawl sy’n arwain.

Cyd-gynhyrchu a chynnwys. Bydd y Blynyddoedd Cynnar yn arwain, bydd Byw’n dda Heneiddio'n Dda yn arwain, bydd Gweithio gyda Natur yn arwain, bydd Cymunedau Cryfach yn cefnogi'r sawl sy’n arwain.

Hyfforddi a Datblygu Staff. Bydd y Blynyddoedd Cynnar yn arwain, bydd Byw’n dda Heneiddio'n Dda yn arwain, bydd Gweithio gyda Natur yn arwain, bydd Cymunedau Cryfach yn cefnogi'r sawl sy’n arwain.

Deall blaenoriaethau a chyd-destun ein gilydd. Bydd y Blynyddoedd Cynnar yn arwain, bydd Byw’n dda Heneiddio'n Dda yn arwain, bydd Gweithio gyda Natur yn arwain, bydd Cymunedau Cryfach yn cefnogi'r sawl sy’n arwain.

Datblygu Abertawe fel Dinas Hawliau Dynol. Bydd y Blynyddoedd Cynnar yn arwain, bydd Byw’n dda Heneiddio'n Dda yn arwain, bydd Gweithio gyda Natur yn cefnogi, bydd Cymunedau Cryfach yn cefnogi'r sawl sy’n arwain.

Bydd Cynllun Gweithredu manwl yn nodi sut byddwn yn rhoi'r camau i gyflawni'n hamcanion ar waith.

# Atodiad II Bwrdd Gwasanaethau Cyhoeddus Abertawe

Partneriaeth o sefydliadau sy'n gweithio gyda'i gilydd i wella gwasanaethau lleol yw Bwrdd Gwasanaethau Cyhoeddus Abertawe ac mae'n cynnwys: Bwrdd Iechyd Prifysgol Abertawe Bro Morgannwg, Coleg Gŵyr Abertawe, Carchar a Gwasanaeth Prawf EM, Canolfan Byd Gwaith, Gwasanaeth Tân ac Achub Canolbarth a Gorllewin Cymru, Cyfoeth Naturiol Cymru, Iechyd Cyhoeddus Cymru, Y Fforwm Busnes Rhanbarthol, Partneriaeth Abertawe Mwy Diogel, Prif Gwnstabl Heddlu De Cymru, Comisiynydd yr Heddlu a Throseddu De Cymru, Cyngor Abertawe, Partneriaeth Adfywio Economaidd Abertawe, Fforwm yr Amgylchedd Abertawe, Cyngor Gwasanaeth Gwirfoddol Abertawe, Prifysgol Abertawe, Cwmni Ailsefydlu Cymunedol Cymru, Llywodraeth Cymru, Prifysgol Cymru y Drindod Dewi Sant, cynrychiolaeth o Gynghorau Tref a Chymuned.

Mae'r Ddeddf yn gofyn i Fyrddau Gwasanaethau Cyhoeddus a 44 o gyrff cyhoeddus weithio gyda'i gilydd tuag at y saith nod llesiant cyffredin a'r pum ffordd o weithio i sicrhau, pan fyddant yn gwneud penderfyniadau, eu bod yn ystyried: yr effaith y gallant ei chael ar bobl sy'n byw eu bywydau yng Nghymru yn y dyfodol, sut i weithio'n well gyda phobl a chymunedau a'i gilydd, sut i atal problemau a chymryd ymagwedd fwy cydlynus yn lleol ac yn rhanbarthol.

Lluniwyd y Cynllun Lles Lleol er mwyn dangos sut bydd Partneriaeth y BGC yn cydweithredu. Bydd y BGC a'r Tîm Craffu'n sicrhau bod camau ar waith i fonitro bod y cynllun yn cyflawni ei amcanion ar gyfer Abertawe a Chymru.

Atodiad III: Sut datblygwyd y cynllun

Dechreuodd ein proses gynnwys drwy ofyn i ddinasyddion, plant, staff, rheolwyr, arweinwyr, defnyddwyr gwasanaeth ac arbenigwyr ddychmygu'r math o Abertawe roedden nhw am ei gweld yn 2040, a nodwyd tueddiadau allweddol y dyfodol a fyddai'n effeithio ar y dyfodol hwn. Mae'r ymagwedd tymor hir hon yn sail i ddatblygu'n Cynllun Lles Lleol.

Mae tabl wedi'i gynnwys yn y cynllun sy'n rhestru'r tueddiadau allweddol ar gyfer y dyfodol a nodwyd fel a ganlyn:

1. Poblogaeth: Poblogaeth sy'n heneiddio, tai, mudo, mewnfudo, gweithlu hŷn, cynnwys aelwydydd, y boblogaeth o fyfyrwyr, poblogaeth blant uwch
2. Newid yn yr hinsawdd: Patrymau tywydd, digwyddiadau tywydd eithafol, bioamrywiaeth, ansawdd ac argaeledd dŵr, llifogydd, ansawdd aer, cynnydd yn lefel y môr, ansefydlogrwydd geowleidyddol.
3. Economi ac Isadeiledd: Prisiau'n cynyddu, bwlch sgiliau, llymder, globaleiddio, dad-ddiwydiannu, cynyddu'r defnydd o TG, technolegau clyfar, cludiant, cadwyni cyflenwi
4. Cymdeithas a Diwylliant: Tlodi, difaterwch, diffyg ymddiriedaeth/grymuso, dinistrio cydlyniant cymunedol yn raddol, BREXIT, mwy o anghydraddoldebau, diogelwch cymunedol, y Gymraeg.
5. Iechyd, marwolaethau sy'n gysylltiedig â gwres, ACES, galw, ffyrdd o fyw, e-iechyd, y Gymraeg, iechyd meddwl, gofal i'r henoed, gwrthiant i gyffuriau, cyfryngau cymdeithasol
6. Defnydd Tir ac Adnoddau Naturiol: Ynni, diogelwch bwyd, ffermio a defnydd tir, adnoddau cyfyngedig, gwastraff, allyriadau/llygryddion, cydnerthedd ecosystemau, ansawdd pridd, bioamrywiaeth



Roedd ein hymagwedd at gyfranogaeth a chynnwys yn seiliedig ar yr Egwyddorion Cenedlaethol ar gyfer Ymgysylltu â'r Cyhoedd ac fe'i lluniwyd i ddechrau gyda thudalen wag a chynnwys, ailgynnwys ac yna ymgynghori'n ffurfiol â'n rhanddeiliaid gan drawsnewid y cyd-flaenoriaethau ar gyfer gweithredu'n amcanion. Roedd hyn yn golygu y gellid mireinio syniadau'n amcanion gyda phawb yn cyfrannu a llais yn cael ei glywed ar bob cam o'r broses.

Drwy ei Asesiad o Les Lleol, mae'r BGC wedi edrych ar yr hyn sy'n gweithio'n dda i wneud Abertawe'n lle gwell i bobl a lle gallwn weithio gyda'n gilydd i wneud pethau'n well. Dangosir hyn mewn tabl, a disgrifir y cynnwys isod.

Beth sy'n mynd yn dda: Mae llawer o bobl yn gweithio gyda'i gilydd i wella cyfle plant i gael y dechrau gorau mewn bywyd.

Beth gellir ei wella: Gwyddwn nad yw dechrau pob plentyn mewn bywyd yr un peth a gall y dewisiadau ffordd o fyw a wneir gan riant effeithio ar hyn, ond gall hyn fod yn anodd i'w newid. Mae angen i ni weithio gyda'n gilydd i newid hyn.

Beth sy'n mynd yn dda: Mae presenoldeb a chanlyniadau ysgolion ar gyfer Blwyddyn 10 a Blwyddyn 11 yn dda ac yn gwella, ac mae'r sector Addysg Uwch a Phellach yn gryf gyda llawer o leoedd o safon i ddysgu.

Beth gellir ei wella: Dengys tystiolaeth fod cysylltiadau rhwng lle mae pobl yn byw a pha mor dda maent yn ei wneud yn eu haddysg. Yn gyffredinol, gwelir cyfraddau presenoldeb is mewn ardaloedd lle ceir amddifadedd uwch, a gall pa mor dda y mae disgyblion yn ei wneud mewn addysg ôl-16 amrywio.

Beth sy'n mynd yn dda: Mae nifer y bobl mewn cyflogaeth wedi cynyddu dros y tymor hir. Mae'r bwlch cynhyrchedd rhwng Abertawe a'r DU wedi culhau. Dylai'r Fargen Ddinesig ac ehangu'r brifysgol arwain at weithgarwch economaidd a swyddi da i bobl:

Beth gellir ei wella: Erys anweithgarwch economaidd yn uchel. Mae gan Abertawe sector cyhoeddus mawr ac felly mae ganddi lai o fusnesau nag mewn dinasoedd o faint tebyg. Mae angen gwneud mwy i fynd i'r afael â rhwystrau i gyflogaeth a hyfforddiant.

Beth sy'n mynd yn dda: Mae gan y rhan fwyaf o bobl yn Abertawe ddigon o arian i fforddio'r pethau hanfodol y mae eu hangen arnynt. Mae llawer o bobl yn gweithio gyda'i gilydd i leihau faint mae pobl yn ei wario ar eitemau hanfodol e.e. tanwydd, credyd, y mae'n rhaid i bobl sy'n profi tlodi dalu'n ychwanegol amdanynt.

Beth gellir ei wella: Mae anghydraddoldebau mawr rhwng ein cymdogaethau mwyaf a lleiaf difreintiedig yn Abertawe. I'r rhai mewn tlodi, mae lles yn isel, gydag aelwydydd - yn enwedig y rhai sydd wedi'u heithrio'n ddigidol neu nid oes ganddynt fynediad i wybodaeth - yn destun y 'premiwm tlodi'.

Beth sy'n mynd yn dda: Drwy *Raglen Dinasoedd Iach* Sefydliad Iechyd y Byd, gwneir llawer o waith partneriaeth yn y maes iechyd, gyda ffocws penodol ar heneiddio'n dda, y Blynyddoedd Cynnar a phlant, amgylcheddau trefol iach a chamddefnyddio sylweddau.

Beth gellir ei wella: Mae gwelliannau iechyd a lles yn dibynnu ar newid ein hymddygiad. Mae'n ofynnol i ni weithio gyda'n gilydd gan ddefnyddio'n cyfalaf cymdeithasol i wneud hyn.

Beth sy'n mynd yn dda: Mae rhai agweddau ar yr amgylchedd trefol a naturiol, cydnerthedd cymunedol a chynaladwyedd yn gadarnhaol ac yn gwella; mae llawer o barch at gynnig diwylliannol Abertawe.

Beth gellir ei wella: Rydym yn parhau i golli bioamrywiaeth, mannau gwyrdd naturiol, mae lleoedd lle mae ansawdd yr aer a'r dŵr yn wael, a cheir diffygion sylweddol mewn tai ac isadeiledd - y caiff pob un ohonynt effaith ar les.

I weld yr Asesiad o Les Lleol, ewch i'r wefan: [www.abertawe.gov.uk/asesiadbgc](http://www.swansea.gov.uk/psbassessment)

Yn ogystal â defnyddio gwybodaeth o'r Asesiad o Les Lleol, mae Abertawe wedi ystyried y pethau canlynol i sicrhau bod ein Cynllun Lles y gorau y gall fod:

Adroddiad Tueddiadau'r Dyfodol 2017: Adroddiad yw hwn a luniwyd gan Lywodraeth Cymru. Mae’n edrych ar dueddiadau yng Nghymru ac mae'n dangos bod disgwyliad oes yn cynyddu felly, mae'r boblogaeth yn heneiddio; mae afiechydon a chyflyrau megis gordewdra, salwch meddwl, dementia a diabetes yn cynyddu; bydd datblygiadau ym maes technoleg yn newid y ffordd rydym yn tyfu ac yn ffynnu yng Nghymru; gallai newidiadau gwleidyddol fel Brexit effeithio ar ddyfodol Cymru; bydd newid yn yr hinsawdd yn effeithio ar Gymru; byddwn yn gweld pwysau o ran defnydd tir, yr adnoddau sydd ar gael a'r amrywiaeth o blanhigion ac anifeiliaid a welwn.

Bae'r Gorllewin: Mae BGC Abertawe'n gweithio'n agos gyda rhaglen iechyd a gofal cymdeithasol Bae'r Gorllewin. Mae'r bartneriaeth ranbarthol hon yn cyflwyno ar draws Castell-nedd Port Talbot, Pen-y-bont ar Ogwr ac Abertawe. Llywiwyd datblygiad yr Asesiad Poblogaeth a'r Cynllun Ardal drafft gan waith BGC Abertawe. Mae'r Asesiad Poblogaeth ar gael yn [www.westernbaypopulationassessment.org](http://www.westernbaypopulationassessment.org). Gellir gweld y Cynllun Ardal yn www.westernbay.org.uk/cynllun-ardal/?lang=cy

Yr hyn y mae'n rhaid i ni ei wneud yn ôl y gyfraith (dyletswyddau statudol): Mae'r Ddeddf yn rhoi dewis i BGC ddod ag amrywiaeth o gynlluniau ynghyd sy'n nodi'r hyn y mae'n rhaid i ni ei wneud mewn meysydd penodol. Dyma'r cynlluniau: Y Cynllun Partneriaeth Troseddu ac Anhrefn, Lleihau Troseddu a Chamddefnyddio Sylweddau, y Cynllun Partneriaeth Plant a Phobl Ifanc, Cynllun Ardal Bae'r Gorllewin, Cynllun Rhan 1 'Gwasanaethau Cefnogi Iechyd Meddwl Sylfaenol' yr oedd y BILl a 3 awdurdod lleol wedi cytuno arno dan Adran 2 Mesur Iechyd Meddwl 2010. Y Cynllun Trais yn erbyn Menywod, Cam-drin Domestig a Thrais Rhywiol. Cytunodd y BGC y dylid cael cynlluniau ar wahân er mwyn gweithio yn y ffordd orau ar y meysydd penodol hyn. Bydd y Cynllun Lles yn cefnogi ac yn ychwanegu gwerth atynt.

## Hawliau'r holl bobl: Mae gan bawb hawliau: Nodir yr hawliau hyn yn Natganiad y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau Dynol. Rydym am barchu hawliau pobl a'u cynnwys mewn penderfyniadau sy'n effeithio ar eu bywydau a'u lles. Mae'r BGC wedi datblygu Cynllun Cyfranogaeth i sicrhau bod pobl yn rhan o'r penderfyniadau sy'n effeithio ar eu lles. Mae gan blant hawliau penodol sy'n cael eu nodi yng Nghonfensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau'r Plentyn. Yng Nghymru, rhaid i ni ddangos yr hyn rydym yn ei wneud i wrando ar blant a phobl ifanc. Yn Abertawe, mae ymrwymiad clir a chytunedig i gefnogi plant i fwynhau eu hawliau.

# Rhestr o Dermau

bioamrywiaeth: Yr amrywiaeth o anifeiliaid a phlanhigion sydd ar y ddaear. Mae'n cynnwys yr holl rywogaethau planhigion ac anifeiliaid a'r systemau naturiol sy'n eu cefnogi.

gwydnwch personol a chydnerthedd cymunedol: pa mor dda y gall unigolyn neu gymuned ymateb yn gadarnhaol i sefyllfa anodd neu negyddol, ei wrthsefyll a chael eu cefn atynt yn dilyn hynny.

amddifadedd: diffyg mynediad i gyfleoedd ac adnoddau y gallwn eu disgwyl yn ein cymdeithas i ddiwallu anghenion sylfaenol.

cymdogaethau difreintiedig: ardal ddaearyddol lle mae crynhoad o bobl sy'n profi amddifadedd.

wedi'u heithrio'n ddigidol: mynediad anghyfartal at wybodaeth a thechnolegau cyfathrebu (TGCh) a diffyg sgiliau i'w defnyddio.

yn ecolegol gyfoethog: ardal ddaearyddol sy'n cynnal amrywiaeth o blanhigion a/neu anifeiliaid.

gwasanaethau ecosystemau: y buddion a gaiff pobl o ecosystemau. Mae'r rhain yn cynnwys bwyd a dŵr; rheoleiddio gwasanaethau megis rheoli llifogydd a chlefydau; gwasanaethau diwylliannol megis buddion ysbrydol, hamdden a diwylliannol; a chynnal prosesau naturiol sy'n cynnal amodau ar gyfer bywyd ar y ddaear.

ansawdd amgylcheddol: cyflwr yr amgylchedd naturiol (tir, aer a dŵr) a sut mae gweithgarwch dynol yn effeithio arno h.y. llygredd.

isadeiledd gwyrdd: mannau gwyrdd naturiol ac o waith dyn o ansawdd da, gan gynnwys coetiroedd, gwlyptiroedd, dŵr agored a rhedegog, glannau afonydd, parciau a gerddi, rhandiroedd, mynwentydd eglwysi, mannau hamdden, toeon gwyrdd.

Dinasoedd Iach: Rhwydwaith dysgu rhyngwladol a gynhelir gan Sefydliad Iechyd y Byd 'sy'n gofyn am ymrwymiad gwleidyddol er mwyn cyflwyno newid i wella iechyd i bawb. Abertawe yw'r unig 'Ddinas Iach' ddynodedig yng Nghymru ar hyn o bryd.

Dinasoedd Rhyngddiwylliannol: Mae Rhaglen Dinasoedd Rhyngddiwylliannol Cyngor Ewrop yn cefnogi dinasoedd i adolygu eu polisïau drwy safbwynt rhyngddiwylliannol a datblygu strategaethau i'w helpu i reoli amrywiaeth yn gadarnhaol a gwireddu'r fantais amrywiaeth.

Gwneud i Bob Cyswllt Gyfrif: Ymagwedd lle mae gweithwyr gwasanaethau cyhoeddus yn achub ar bob cyfle i gyflwyno cyngor cryno i wella iechyd a lles.

Adolygiad Marmot: adolygiad annibynnol o anghydraddoldebau iechyd yn Lloegr a gyhoeddwyd yn 2010 ([www.ucl.ac.uk/marmotreview](http://www.ucl.ac.uk/marmotreview)). Roedd yr adolygiad, a gadeiriwyd gan yr Athro Syr Michael Marmot, yn cynnwys ffocws ar ymyriadau yn ystod y Blynyddoedd Cynnar o ran anghydraddoldebau iechyd. Roedd Adroddiad Marmot yn awgrymu'n benodol angen i:

* leihau anghydraddoldebau yn natblygiad cynnar iechyd corfforol ac emosiynol a sgiliau gwybyddol, ieithyddol a chymdeithasol
* sicrhau gwasanaethau mamolaeth, rhaglenni magu plant, gofal plant ac addysg Blynyddoedd Cynnar o safon i bawb
* datblygu gwydnwch a lles yr holl blant ifanc.

Safon Isafswm Incwm: Mae'n nodi'r hyn y mae'r cyhoedd yn ei feddwl yw isafswm safon byw derbyniol bob blwyddyn. Mae'n cynnwys bwyd dillad a lloches, ond mae'n fwy na hynny. Mae'n ymwneud â chael yr hyn y mae ei angen arnoch er mwyn cael y cyfleoedd a'r dewisiadau sy'n angenrheidiol i fod yn rhan o gymdeithas.

amlddisgyblaeth: nifer o arbenigwyr, neu bobl o alwedigaethau gwahanol, yn gweithio gyda'i gilydd.

yr amgylchedd naturiol: Yr amgylchoedd naturiol (nid o law dyn) lle mae planhigion neu anifeiliaid yn byw.

poblogaeth: y bobl sy'n byw yn Ninas a Sir Abertawe.

y premiwm tlodi: y swm ychwanegol y mae'n rhaid i aelwydydd ar incymau isel ei dalu am yr un nwyddau a gwasanaethau hanfodol; credyd, tanwydd, bwyd a chludiant. Er enghraifft, mae cost tanwydd fesul uned yn fwy o fesurydd rhagdaledig na chyda gostyngiad debyd uniongyrchol ar-lein. Hefyd defnyddir mwy o danwydd mewn aelwydydd ag inswleiddio gwael a pheiriannau aneffeithlon. Mae pris bwyd yn uwch mewn siopau bach lleol na'r rhai mwy na allwch eu cyrraedd heb gar.

amcanion: neu nodau, yw'r nodau y mae'r BGC yn ceisio'u cyflawni er mwyn gwella lles pobl yn Abertawe.

rhagnodi cymdeithasol: mae'n galluogi meddygon a nyrsys i atgyfeirio cleifion ag anghenion cymdeithasol, emosiynol neu ymarferol i amrywiaeth o wasanaethau lleol, anghlinigol, a ddarperir yn aml gan y sector gwirfoddol a chymunedol

amgylchedd trefol: ardaloedd o waith dyn h.y. trefi, amgylcheddau trefol

bod yn ddiamddiffyn: Mae person yn ddiamddiffyn os, o ganlyniad i sefyllfa neu amgylchiadau, na all ofalu amdano ef ei hun neu amddiffyn ei hun rhag niwed neu ecsbloetiaeth.

## Cyfeiriadau

* [Rhaglen](http://www.wales.nhs.uk/sitesplus/888/page/88523) y 1,000 Diwrnod Cyntaf-<http://www.wales.nhs.uk/sitesplus/888/page/88523>
* Bargen Ddinesig Bae Abertawe - [www.swanseabaycitydeal.wales](http://www.swanseabaycitydeal.wales/)
* Strategaeth Adfywio Economaidd Abertawe - [www.abertawe.gov.uk/StrategaethAdfywioEconomaiddDinasRanbarthBaeAbertawe](https://www.swansea.gov.uk/swanseabaycityregioneconomicregenerationstrategy)
* [Partneriaeth Adfywio Economaidd Abertawe](https://www.swansea.gov.uk/swanseaeconomicregenerationpartnership) -[www.abertawe.gov.uk/PartneriaethAdfywioEconomaiddAbertawe](https://www.swansea.gov.uk/swanseaeconomicregenerationpartnership)
* Asesiad o Les Lleol - [www.abertawe.gov.uk/asesiadbgc](http://www.abertawe.gov.uk/asesiadbgc)
* Asesiad Poblogaeth - [www.westernbaypopulationassessment. org/cy/home-welsh/](http://www.westernbaypopulationassessment.org)
* Cynllun Ardal Lleol -[www.westernbay.org.uk/cynllun-ardal/?lang=cy](http://www.westernbay.org.uk/areaplan)
* Adolygiad Marmot - [www.ucl.ac.uk/marmotreview](http://www.ucl.ac.uk/marmotreview)
* Cynllun Heddlu a Throseddu - [http://commissioner.south-wales.police.uk/cy/amdanom-ni/cynllun-yr-heddlu-a-gostwng-troseddu-2018-2021-a-chrynodeb-gweithredol/](http://commissioner.south-wales.police.uk/en/us/police-crime-reduction-plan-2018-2021-and-executive-summary/)